

# INFORMAÇÕES – EXAME / PROVA - 2024 / 2025

## Prova de Exame de Equivalência à Frequência de Espanhol

Prova: Escrita e Oral (Código: 15)

9º Ano de Escolaridade

### 1 BREVE INTRODUÇÃO

O presente documento visa divulgar as características da prova de equivalência à frequência do 3.º Ciclo do Ensino Básico da disciplina de Espanhol, a realizar no ano letivo 2024/2025, de acordo com o disposto no artigo n.º 31 do Despacho Normativo nº2-A/2025, dão-se a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação / Programa;
- Conteúdos do Programa;
- Caracterização e Estrutura do Exame / Prova;
- Critérios Gerais de Classificação;
- Material;
- Duração.

Para além da prova escrita (componente escrita/auditiva), haverá também uma prova oral (componente de interação/produção oral), a realizar separadamente.

Importa referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

### 2 OBJETO DE AVALIAÇÃO / PROGRAMA

A prova a que esta informação se refere incide nos conhecimentos e nas competências enunciados no *Programa de Espanhol para o Terceiro Ciclo do Ensino Básico* em vigor e tem por referência o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001)*. Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa, quer do QECR.

Como sublinha o QECR, a execução de uma tarefa «envolve a ativação estratégica de competências específicas, de modo a realizar um conjunto de ações significativas num determinado domínio, com uma finalidade definida e um produto (*output*) específico».

O Programa da disciplina em causa preconiza uma convergência de metodologias ativas assentes em atividades linguísticas, estratégias e tarefas reportadas a usos comunicativos da língua.

É objeto de avaliação a competência comunicativa nas vertentes da compreensão (do oral e da escrita), da produção (escrita) e da interação (oral e escrita).

Na componente escrita da prova são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas.

Na componente oral da prova, avaliar-se-á a interação e produção orais, através de diferentes dinâmicas, de acordo com um guião que os examinadores devem seguir.

Os conteúdos programáticos serão testados através da ativação das seguintes competências:

<b>Atividades</b>	<b>Competências Ativadas</b>
Compreensão Auditiva	<ul style="list-style-type: none"><li>• Competência linguística:<ul style="list-style-type: none"><li>- competência lexical</li><li>- competência gramatical</li><li>- competência semântica</li><li>- competência ortográfica</li></ul></li><li>• Competência pragmática:<ul style="list-style-type: none"><li>- competência funcional</li><li>- competência discursiva</li></ul></li><li>• Competência sociolinguística</li></ul>
Compreensão Leitora	
Funcionamento da Língua	
Produção e Interação escritas	
Produção/Interação Oral	

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa da disciplina para o terceiro ciclo, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.



**CONTEÚDOS SOCIOCULTURAIS, FUNCIONAIS, TEMÁTICOS E LEXICAIS:**

- *Caracterización de los otros;*
- *Enseñanza;*
- *Lengua y culturas;*
- *Jóvenes y relaciones sociales;*
- *Arte;*
- *Problemas sociales;*
- *Solidaridad;*
- *Ocio;*
- *Profesiones y mundo laboral;*
- *Vida saludable;*
- *Sociedad y consumo;*
- *Información y medios de comunicación;*
- *Medioambiente y ecología;*
- *Viajes.*

**CONTEÚDOS LINGÜÍSTICOS/GRAMÁTICAIS:**

- *Ortografía del español;*
- *Verbos en modo indicativo;*
- *Verbos en modo subjuntivo;*
- *Verbos en imperativo;*
- *Estructuras con indicativo y/o con subjuntivo;*
- *Oraciones subordinadas adverbiales;*
- *Comparativos;*
- *Plural de los sustantivos;*
- *Posesivos;*
- *Indefinidos;*
- *Adjetivos;*
- *Relativos;*
- *Conectores;*
- *Pronombres (sujeto; objeto directo e indirecto; posesivos,...);*
- *Estilo directo e indirecto.*

**4****CARACTERIZAÇÃO E ESTRUTURA DO EXAME / PROVA**

A prova é realizada em dois momentos distintos:

- componente escrita/auditiva;
- componente de interação/produção oral.

- A **estrutura da componente escrita/auditiva** sintetiza-se no quadro seguinte:

		<b>Tipologia de itens</b>	<b>Nº de itens</b>	<b>Cotação (percentagem)</b>
<b>Compreensão do Oral</b>  (Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou dois textos áudio).	A	<b>Itens de seleção:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• escolha múltipla</li><li>• associação/correspondência</li><li>• ordenação</li><li>• complemento</li><li>• verdadeiro/falso</li></ul>	2 a 10	20
<b>Uso da língua/leitura/interação escrita / produção escrita</b>  (Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua e na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica, e avaliar o desempenho do examinando em atividades de interação e produção escritas).	B	<b>Itens de seleção:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• escolha múltipla</li><li>• associação/correspondência</li><li>• ordenação</li><li>• complemento</li><li>• verdadeiro/falso</li></ul>	2 a 4	15 a 20
	C	<b>Itens de construção:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• complemento</li><li>• resposta curta e/ou resposta restrita</li></ul>	4 a 7	30 a 45
	D	<b>Itens de construção:</b> um de resposta extensa (80-120 palavras), eventualmente precedido de um de resposta curta ou restrita (30 – 40 palavras)	1 ou 2	30 a 45
<b>Total:</b>				<b>100%</b>

Notas:

Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e/ou uma ou mais imagens.

Os itens referentes à leitura podem ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras do(s) texto(s) entre 300 e 400.

- A **estrutura da componente de interação/produção oral** sintetiza-se no quadro seguinte:

	<b>Dinâmica</b>	<b>Atividade</b>	<b>Cotação (percentagem)</b>
Primeiro momento	Interação examinador/examinando	Responder a algumas perguntas interpostas pelo examinador.	100%
Segundo momento	Produção individual do examinando	Expressar-se sobre um tema proposto pelo examinador com recurso a um ou mais suportes visuais.	

Nota: A componente de interação/produção oral implica a presença de um júri e a utilização por este de um registo do desempenho da capacidade de expressão oral do aluno.

**A classificação final da prova corresponde à média aritmética simples, arredondada às unidades, das classificações das duas componentes expressas em escala percentual de 0 a 100, convertida na escala de níveis de 1 a 5.** (Despacho Normativo n.º 1-A/2017 de 10 de fevereiro, ponto 5, do artigo 11.º)

## **5 CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO**

- **COMPONENTE ESCRITA/AUDITIVA**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

As respostas ilegíveis, que não correspondam ao solicitado ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada, se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o aluno responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Para o item de resposta extensa são consideradas, nos parâmetros de classificação, por um lado, a competência pragmática (nas vertentes funcional e discursiva) e, por outro lado, as competências linguística e sociolinguística.

A competência discursiva é avaliada no âmbito da coesão e da coerência e no âmbito do desenvolvimento temático.

A resposta extensa é classificada com zero pontos se o texto produzido não atingir, pelo menos, o nível 1 no âmbito do desenvolvimento temático.

- **COMPONENTE DE INTERAÇÃO/PRODUÇÃO ORAL**

Na componente de interação/produção oral serão consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do aluno, a saber:

- Âmbito;
- Correção;
- Fluência;
- Desenvolvimento temático e coerência;
- Interação.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho, de acordo com o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas. O professor interlocutor faz uma avaliação holística da prestação do aluno no final da sua prova e o professor classificador faz uma avaliação analítica.

Nível	Âmbito – 25% (25 pontos)	Correção – 15% (15 pontos)	Fluência – 10% (10 pontos)	Desenvolvimento Temático e Coerência – 25% (25 pontos)	Interação – 25% (25 pontos)
<b>N5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Usa meios linguísticos suficientes e pertinentes, embora possa recorrer a circunlocuções para exprimir-se sobre a maioria dos assuntos.</li> <li>◆ As limitações lexicais provocam poucas hesitações e repetições.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Usa, com correção, vocabulário adequado, podendo ocorrer erros quando exprime um pensamento mais complexo.</li> <li>◆ Exprime-se com controlo gramatical.</li> <li>◆ Usa uma pronúncia claramente inteligível, podendo ocorrer alguns erros que, no entanto, não perturbam a comunicação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Produz um discurso com à-vontade, fazendo pausas evidentes para planear e remediar, especialmente em longas intervenções de produção livre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desenvolve, com precisão razoável, grande parte dos assuntos propostos, apresentando informação pertinente, embora simples e direta.</li> <li>◆ Liga uma série de elementos curtos e distintos, construindo seqüências lineares de informação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Inicia, mantém e conclui conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo neutro.</li> <li>◆ Mantém a atenção do interlocutor, utilizando expressões adequadas.</li> <li>◆ Exprime-se e reage a um leque de funções linguísticas, usando, com correção, as regras de delicadeza mais importantes.</li> <li>◆ Faz o ponto da situação numa discussão, para facilitar a focalização do assunto da conversa, e pede esclarecimentos ou reformulação.</li> </ul>
<b>N4</b>					
<b>N3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Usa um leque de padrões frásicos elementares e expressões feitas para comunicar em situações familiares.</li> <li>◆ Usa vocabulário suficiente para satisfazer as necessidades comunicativas elementares.</li> <li>◆ Em situações</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Usa, com razoável correção, um repertório lexical limitado relacionado com necessidades concretas.</li> <li>◆ Usa corretamente estruturas simples, mas comete ainda erros básicos, de forma sistemática.</li> <li>◆ Usa uma pronúncia suficientemente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Produz enunciados muito curtos, com pausas, falsas partidas e reformulações muito evidentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fornece, de forma simples e direta, informação limitada relacionada com assuntos rotineiros.</li> <li>◆ Liga frases simples com conectores elementares e mais frequentes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Estabelece contactos, utilizando as expressões comuns mais simples e seguindo rotinas elementares.</li> <li>◆ Exprime e reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares.</li> <li>◆ Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se lhe diz.</li> </ul>

	não habituais ocorrem incompreensões frequentes.	clara para ser entendida, embora os interlocutores possam ter necessidade de pedir repetição.			
<b>N2</b>					
<b>N1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Usa um repertório muito básico de palavras e expressões simples relacionadas com aspetos, situações e necessidades concretas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Usa, com um controlo muito limitado, algumas estruturas gramaticais simples num repertório memorizado.</li> <li>♦ Usa uma pronúncia que pode ser entendida com algum esforço.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Produz enunciados muito curtos, isolados e estereotipados, fazendo muitas pausas para procurar expressões, articular palavras menos familiares e para remediar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Fornece informações básicas, fazendo muitas concessões ao sentido da mensagem.</li> <li>♦ Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples como “e” ou “então”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples: saudações e despedidas; apresentações; dizer <i>por favor</i>, <i>obrigado(a)</i>, <i>desculpe(a)</i>, etc.</li> <li>♦ Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.</li> </ul>

## 6 MATERIAL

- COMPONENTE ESCRITA/AUDITIVA

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações;
- não é permitido o uso de corretor.

- COMPONENTE DE INTERAÇÃO/PRODUÇÃO ORAL

Na avaliação da interação e da produção orais:

- o aluno utilizará apenas o material fornecido pelo examinador em momentos determinados da prova.

## 7 DURAÇÃO

- COMPONENTE ESCRITA/AUDITIVA

A avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas tem a duração de 90 minutos, sem direito a tolerância, sendo a compreensão do oral avaliada nos primeiros 10 minutos da prova.

- COMPONENTE DE INTERAÇÃO/PRODUÇÃO ORAL

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 15 minutos.